

Concorso pubblico per 1 posto di Dirigente II Fascia – Prova scritta 14.12.2022
Öffentlicher Wettbewerb für 1 Stelle als Amtsleiter der 2. Ebene – Schriftliche Prüfung 14.12.2022
Settore amministrativo - contabile/Verwaltungsbereich und Rechnungswesen
Codice/Kodex ADM/DIR-AMM
BUSTA n.1/UMSCHLAG N. 1

Per la migliore lettura dei riferimenti persone che si riferiscono indiscriminatamente a donne e uomini, si è utilizzato la versione maschile, come risulta essere in uso nel linguaggio comune.

Zur besseren Lesbarkeit werden personenbezogene Bezeichnungen, die sich gleichermaßen auf Frauen und Männer beziehen, in der umgangssprachlichen üblichen männlichen Form angeführt.

1 Che cosa si intende per Transito?

- A Il passaggio della merce da un deposito fiscale all'altro
- B La restituzione della merce al mittente
- C Il passaggio di una spedizione da un punto all'altro dell'Unione Europea

2 Le dichiarazioni spontanee della persona nei cui confronti vengono svolte le indagini sono assunte dalla polizia giudiziaria

- A anche senza la presenza del difensore.
- B solo alla presenza del suo difensore.
- C alla presenza di almeno un ufficiale di P.G.

3 The customs agency is apublic entity

- A non economical
- B non-economic
- C non economically

4 Quando la polizia giudiziaria procede con atti non ripetibili, i relativi verbali sono raccolti nel fascicolo per il dibattimento.

- A No, sono raccolti solo quelli degli atti ripetibili
- B E' una scelta discrezionale
- C Sì, sempre

5 In quanti anni si prescrive l'obbligazione doganale?

- A 10 anni
- B 1 anno
- C 3 anni

1 Was ist mit Versandverfahren gemeint?

- A Der Wanderdurchgang von Waren von einem Steuerlager in ein anderes
- B Die Rücksendung der Ware an den Absender
- C Der Transport einer Sendung von einem Punkt der Europäischen Union zu einem anderen

2 Die Einholung von Seiten der Gerichtspolizei der Erklärungen aus freien Stücken der Person, gegen welche ermittelt wird, erfolgt

- A auch ohne Beistand des Verteidigers.
- B nur im Beisein des Verteidigers.
- C mindestens im Beisein eines höheren Amtsträgers der Gerichtspolizei.

3 The customs agency is apublic entity

- A non economical
- B non-economic
- C non economically

4 Wenn die Gerichtspolizei nicht wiederholbare Handlungen vornimmt, werden die entsprechenden Protokolle in die Akte für die Hauptverhandlung aufgenommen.

- A Nein, es werden darin nur jene bezüglich wiederholbarer Handlungen aufgenommen
- B Es ist eine Ermessensentscheidung
- C Ja, immer

5 In wie vielen Jahren verjährt die Zollschuld?

- A 10 Jahre
- B 1 Jahr
- C 3 Jahre

6 Il reato di contraffazione delle denominazioni di origine dei prodotti agroalimentari è punito dall'art. 517-quater del Codice penale con la multa e

- A la reclusione fino a 2 anni.
- B l'arresto da 1 a 2 anni.
- C la reclusione da 2 a 6 anni.

6 Die Straftat der Fälschung der Herkunftsbezeichnungen der Agrarlebensmittel wird gemäß Art. 517-quater des Strafgesetzbuches mit der Geldstrafe und

- A mit der Gefängnisstrafe bis zu 2 Jahren
- B mit der Haftstrafe von 1 bis zu 2 Jahren
- C mit der Gefängnisstrafe von 2 bis zu 6 Jahren
bestraft.

7 There are no tax obligations for

- A foreign goods from an EU country
- B foreign goods from a Non-EU country
- C national goods that are exported

7 There are no tax obligations for

- A foreign goods from an EU country
- B foreign goods from a Non-EU country
- C national goods that are exported

8 Foreign goods imported by sea into an EU country are considered abandoned after a period of

- A 20 days
- B 60 days
- C 45 days

8 Foreign goods imported by sea into an EU country are considered abandoned after a period of

- A 20 days
- B 60 days
- C 45 days

9 Il prodotto sottoposto ad accisa è

- A il prodotto per il quale il debito d'imposta non è stato assolto.
- B il prodotto al quale si applica il regime fiscale delle accise.
- C il prodotto sottoposto ad una decisione dell'Agenzia Doganale.

9 Das verbrauchsteuerpflichtige Produkt ist

- A das Produkt, für das die Steuerschuld nicht erlassen wurde.
- B das Produkt, für das die Verbrauchsteuerregelung gilt.
- C das Produkt, das einer Entscheidung der Zollbehörde unterliegt.

10 In diritto penale, il delitto di corruzione si definisce reato bilaterale in quanto

- A richiede la partecipazione di due soggetti che vengono entrambi puniti.
- B pur richiedendo la partecipazione di due soggetti, solo il corruttore viene punito.
- C pur richiedendo la partecipazione di due soggetti, solo il corrotto viene punito.

10 Im Strafrecht definiert man das Verbrechen der Bestechung als bilaterale Straftat weil

- A es die Beteiligung zweier Subjekte erfordert, welche beide bestraft werden.
- B obwohl es der Beteiligung zweier Subjekte bedarf, nur der Bestecher bestraft wird.
- C obwohl es der Beteiligung zweier Subjekte bedarf, nur der Bestochene bestraft wird.

11 What is the most frequent and typical violation of the customs laws?

- A falsification of documents
- B smuggling
- C import of exotic animals

11 What is the most frequent and typical violation of the customs laws?

- A falsification of documents
- B smuggling
- C import of exotic animals

12 I mezzi di impugnazione ordinari nel processo penale sono

- A il ricorso gerarchico, il ricorso per cassazione.
- B l'appello, la revisione, il ricorso per cassazione.
- C l'appello e il ricorso per cassazione.

12 Übliche Rechtsmittel in Strafsachen sind

- A die hierarchische Beschwerde, die Kassationsbeschwerde.
- B die Berufung, die Revision, die Kassationsbeschwerde.
- C die Berufung und die Kassationsbeschwerde.

13 Per il reato di incendio di beni propri, il legislatore richiede l'esistenza di un pericolo per l'incolumità pubblica, strutturando il reato come segue:

- A come elemento costitutivo del reato
- B come condizione oggettiva di punibilità
- C come elemento soggettivo

14 Le imposte di fabbricazione

- A incidono su determinati prodotti industriali al momento dell'importazione.
- B incidono sul consumo di determinati prodotti industriali al momento dell'importazione.
- C incidono su determinati prodotti industriali al termine del ciclo di lavorazione.

15 Tizio modifica l'indicazione geografica di origine di una partita di arance, sostituendo al nome di una Regione italiana quello di un'altra Regione italiana. Incurrerà nel reato previsto dall'art. 517 quater del Codice penale?

- A No, tale reato si determina solo nel caso di contraffazione dell'origine dello Stato di provenienza.
- B Sì, vi incorrerà.
- C No, tale reato si determina solo nel caso di contraffazione delle denominazioni di origine dei prodotti.

16 Which products are exempt from the „Plastic tax“?

- A medicine containers
- B plastic products for one time usage
- C polystyrene packaging

17 L'autore del reato è responsabile per colpa specifica se

- A non rispetta regole scritte o regole di condotta specifiche.
- B agisce con negligenza, imprudenza o imperizia.
- C prevede l'evento e agisce di conseguenza.

18 Il rinvio facoltativo dell'esecuzione della misura di sicurezza personale non può essere deciso

- A se la persona condannata è recidiva.
- B se esiste un rischio reale di commissione di reati.
- C se esiste un rischio reale di commissione di reati dello stesso tipo.

19 L'interpello è

- A la richiesta di una mera consulenza giuridica rivolta all'amministrazione doganale.
- B un ricorso amministrativo avverso gli atti del direttore della direzione regionale.
- C la richiesta di una valutazione circa l'applicazione di una norma tributaria a un caso concreto con efficacia vincolante per l'amministrazione che rende il responso.

13 Für den Straftatbestand des Anzündens des eigenen Eigentums verlangt der Gesetzesgeber das Vorliegen einer Gefahr für die öffentliche Sicherheit, in dem er den Straftatbestand wie folgt ausgestaltet:

- A als qualifizierendes Element der strafbaren Handlung
- B als objektiv Voraussetzung der Strafbarkeit
- C als subjektives Element

14 Verbrauchsteuer

- A beeinträchtigen bestimmte Industrieerzeugnisse bei der Einfuhr.
- B beeinträchtigen den Verbrauch bestimmter Industrieerzeugnisse zum Zeitpunkt der Einfuhr.
- C betreffen bestimmte Industrieerzeugnisse am Ende des Herstellungszyklus.

15 Titius ändert die geographischen Herkunftsangaben einer Partie Orangen, indem er den Namen einer italienischen Region mit dem einer anderen italienischen Region austauscht. Begeht er die Straftat gemäß Art. 517-Quater des Strafgesetzbuches?

- A Nein, dieses Vergehen besteht nur im Falle der Fälschung der Angabe des Herkunftslandes.
- B Ja, er begeht die Straftat.
- C Nein, diese Straftat besteht nur im Falle der Fälschung der Herkunftsbezeichnung der Produkte.

16 Which products are exempt from the „Plastic tax“?

- A medicine containers
- B plastic products for one time usage
- C polystyrene packaging

17 Der Täter haftet für besondere Fahrlässigkeit, wenn er

- A schriftliche Regeln oder Verhaltensregeln nicht beachtet.
- B fahrlässig, unvorsichtig oder unerfahren handelt.
- C sieht das Ereignis voraus und handelt entsprechend.

18 Der fakultative Aufschub der Vollstreckung der persönlichen Sicherheitsmaßnahmen kann nicht beschlossen werden

- A wenn die verurteilte Person ein Rückfalltäter ist.
- B wenn eine reale Gefahr der Begehung von Straftaten besteht.
- C wenn die tatsächliche Gefahr der Begehung von Straftaten derselben Art besteht.

19 Die Interpellation ist

- A das an die Zollverwaltung gerichtete Ersuchen um bloße Rechtsberatung.
- B eine Verwaltungsbeschwerde gegen die Handlungen des Direktors der Regionaldirektion.
- C das Ersuchen um eine Bewertung bezüglich der Anwendung einer Steuervorschrift auf einen konkreten Fall mit bindender Wirkung für die antwortende Verwaltung.

20 Non commette il delitto di "falsificazione di monete" chi

- A altera monete genuine, dando l'apparenza di un valore superiore.
- B contraffà monete non aventi corso legale.
- C altera monete genuine, dando ad esse l'apparenza di un valore inferiore.

21 The European Commission new laws

- A proposes
- B accepts
- C funds

22 Quando è consentito il sequestro probatorio dei pacchi negli uffici postali?

- A Quando l'autorità giudiziaria ritiene che provengano o siano stati inviati all'imputato o persona nei cui confronti vengono svolte le indagini stesse, anche se con un nome diverso o da una persona diversa, o che possano comunque essere pertinenti al reato.
- B Se l'imputato è il mittente dei pacchi e solo in tale circostanza.
- C Solo con il consenso dell'imputato.

23 L'interrogatorio dell'indagato in stato di libertà da parte del Pubblico Ministero può essere condotto da

- A un agente di polizia giudiziaria.
- B un ufficiale della polizia giudiziaria.
- C sia dall'uno sia dall'altro.

24 Il Direttore dell'Agenzia

- A resta in carica a tempo indeterminato, salva la facoltà di revoca da parte del Ministro.
- B dura in carica cinque anni, salva la revoca da parte del Ministro.
- C cessa automaticamente dall'incarico decorsi novanta giorni dal voto di fiducia del Governo.

25 La sentenza 364 del 1988 della Corte costituzionale ha stabilito che l'ignoranza della legge penale:

- A scusa solo se provocata da altri
- B scusa solo se inevitabile
- C scusa solo se imprevedibile

26 Which of these elements do not belong to the Criminal Law?

- A precepts
- B sanctions
- C obligations

20 Es begeht nicht das Vergehen der "Geldfälschung" wer

- A echtes Geld verfälscht, indem ihm der Anschein eines höheren Wertes gegeben wird.
- B Geld nachmacht, welches keinen gesetzlichen Kurs hat.
- C echtes Geld verfälscht, indem ihm der Anschein eines niedrigeren Wertes gegeben wird.

21 The European Commission new laws

- A proposes
- B accepts
- C funds

22 Wann ist die Beschlagnahme zum Zwecke der Beweisführung von Paketen in Postämtern zulässig?

- A Wenn die Justizbehörde der Auffassung ist, dass sie von dem Beschuldigten selbst stammen oder an ihn gesandt wurden, auch wenn sie unter einem anderen Namen oder von einer anderen Person, oder dass sie jedenfalls mit der Straftat in Zusammenhang stehen könnten.
- B Wenn die Person gegen die Ermittlungen geführt werden der Absender der Pakete ist und nur unter diesem Umstand.
- C Nur mit Zustimmung des Beschuldigten.

23 Die Vernehmung des auf freiem Fuß befindlichen Verdächtigen durch den Staatsanwalt kann durchgeführt werden von einem

- A einfachen Gerichtspolizeibeamten.
- B höheren Amtsträger der Gerichtspolizei.
- C sowohl von einem als auch vom anderen.

24 Der Direktor der Agentur

- A bleibt auf unbestimmte Zeit im Amt, unbeschadet der Möglichkeit des Widerrufs durch den Minister.
- B bleibt fünf Jahre im Amt, vorbehaltlich des Widerrufs durch den Minister.
- C scheidet neunzig Tage nach dem Vertrauensvotum der Regierung automatisch aus seinem Amt aus.

25 Mit Urteil 364/88 des Verfassungsgerichtshofes wurde festgestellt, dass die Unkenntnis des Strafgesetzes:

- A nur entschuldigt, wenn diese durch andere verursacht wurde
- B nur entschuldigt, wenn diese unvermeidbar ist
- C nur entschuldigt, wenn diese unvorhersehbar ist

26 Which of these elements do not belong to the Criminal Law?

- A precepts
- B sanctions
- C obligations

27 **La legge prevede che il difensore dell'indagato abbia il diritto di essere avvertito nei seguenti casi:**

- A non vi è obbligo di avviso per nessun atto
- B ispezione e confronto
- C interrogatorio, ispezione e confronto

28 **Agli effetti della legge penale sono considerati "cittadini italiani" gli apolidi residenti nel territorio dello Stato?**

- A No, sono solo apolidi
- B Sì, solo se hanno commesso delitti
- C Sì

29 **La zona di vigilanza doganale lungo la frontiera terrestre è stabilita in:**

- A 20 km verso l'interno
- B 10 km verso l'interno
- C 15 km verso l'interno

30 **Tra le seguenti, non costituisce una circostanza soggettiva del reato:**

- A l'intensità del dolo
- B i rapporti fra il colpevole e l'offeso
- C le modalità dell'azione

31 **The intent to commit a crime is when a person committed it**

- A unintentionally
- B intentionally
- C inintentionally

32 **Per norma penale in bianco si intende:**

- A una disposizione normativa non contenuta nel codice penale
- B la norma dove né il precetto né la sanzione sono determinati
- C la norma con precetto generico e sanzione determinata

33 **E' soggetta a convalida la perquisizione personale?**

- A Dipende dalle singole circostanze
- B No mai, tranne quando vi siano in gioco reati particolarmente gravi
- C Sì sempre

27 **Das Gesetz sieht vor, dass der Anwalt des Verdächtigen in den folgenden Fällen das Recht hat, benachrichtigt zu werden:**

- A es besteht niemals die Pflicht zur Benachrichtigung des Anwalts
- B nur bei Inspektionen und Gegenüberstellung
- C bei Verhören, Inspektionen und Gegenüberstellungen

28 **Gelten Staatenlose, die sich im Hoheitsgebiet des Staates aufhalten, im Sinne des Strafrechts als "italienische Staatsbürger"?**

- A Nein, sie sind nur staatenlos
- B Ja, nur wenn sie Straftaten begangen haben
- C Ja

29 **Der zollamtliche Überwachungsbereich entlang der Landesgrenze ist folgendermaßen festgelegt:**

- A 20 Km landeinwärts
- B 10 Km landeinwärts
- C 15 Km landeinwärts

30 **Unter den nachfolgenden Handlungen stellt folgende keinen subjektiven Umstand der Straftat dar:**

- A die Intensität des Vorsatzes
- B das Verhältnis zwischen Täter und der verletzten Person
- C die Art der Handlung

31 **The intent to commit a crime is when a person committed it**

- A unintentionally
- B intentionally
- C inintentionally

32 **Unter einer Blanko-Strafnorm versteht man:**

- A eine gesetzliche Bestimmung, die nicht im Strafgesetzbuch enthalten ist
- B die Bestimmung, in der weder die Vorschrift noch die Strafe festgelegt wird
- C eine Bestimmung mit einer generischen Vorschrift und einer bestimmten Sanktion

33 **Unterliegt eine Durchsuchung der Person der Bestätigung durch die Gerichtsbehörde?**

- A Es hängt von den individuellen Umständen ab
- B Nein niemals es sei denn, es handelt sich um besonders schwere Straftaten
- C Ja immer

- 34 **Gli atti di imposizione emessi dall'Agenzia delle Dogane e Monopoli sono impugnabili avanti:**
- A il Tribunale amministrativo
- B il Tribunale ordinario
- C la Corte di giustizia tributaria
- 35 **Il principio di legalità è previsto nel codice penale?**
- A Non è espressamente previsto ma si ricava dal principio di irretroattività
- B No, non è previsto
- C Sì, nell'art. 1
- 36 **For committing a crime a person can receive**
- A an imprisonment
- B a life insurance
- C a mandate
- 37 **One identifies oneself showing an identity card, passport or driving licence in**
- A in
- B at
- C by
- 38 **Che cos'è l'oblazione?**
- A Una sanzione amministrativa
- B Una causa di estinzione del reato
- C Una causa d'estinzione della pena
- 39 **La circolazione dei prodotti sottoposti ad accise in regime sospensivo nel caso di circolazione nazionale o comunitaria, si conclude**
- A nel momento in cui viene esibito il documento amministrativo elettronico alle autorità competenti.
- B nel momento in cui viene identificato il contrassegno fiscale.
- C nel momento in cui i prodotti sono presi in consegna dal destinatario.
- 40 **Quanti tipi di sanzioni amministrative non penali riconosce il nostro ordinamento tributario?**
- A Sopratassa e pena pecuniaria
- B Multa e sopratassa
- C Sanzione amministrativa pecuniaria

- 34 **Die von der Agentur der Zoll- und Monopole ausgestellten Steuerbescheide können angefochten werden vor:**
- A dem Verwaltungsgericht
- B dem ordentlichen Gericht
- C dem Steuergerichtshof
- 35 **Ist das Legalitätsprinzip im Strafgesetzbuch vorgesehen?**
- A Es ist nicht ausdrücklich vorgesehen, man leitet es aber vom Prinzip des Rückwirkungsverbotes ab
- B Nein, es ist nicht vorgesehen
- C Ja, unter Artikel 1
- 36 **For committing a crime a person can receive**
- A an imprisonment
- B a life insurance
- C a mandate
- 37 **One identifies oneself showing an identity card, passport or driving licence in**
- A in
- B at
- C by
- 38 **Was ist die Abgeltung?**
- A Eine Verwaltungsstrafe
- B Ein Grund für das Erlöschen einer strafbaren Handlung
- C Ein Grund für das Erlöschen der Strafe
- 39 **Der Verkehr verbrauchsteuerpflichtiger Waren unter einer Nichterhebungsregelung im Falle des innerstaatlichen oder gemeinschaftlichen Verkehrs ist abgeschlossen**
- A wenn das elektronische Verwaltungsdokument den zuständigen Behörden vorgelegt wird.
- B wenn das Steuerzeichen identifiziert wird.
- C bei Übernahme der Produkte durch den Empfänger.
- 40 **Wie viele Arten von nicht strafrechtlichen Verwaltungssanktionen kennt unser Steuersystem?**
- A Zuschlag und Sonderstrafe
- B Geldstrafe und Zuschlag
- C Ordnungsgeld

